

## MIDDELBURGSCHE

## COURANT.

Zaterdag

27 Januarij.

Dit courant verschijnt des Dingsdags, Donderdags en Zaturdags. Binnen deze gemeenten Middelburg en de uitrave den avond van 6 tot 8 ure.

De abonnementsprijs per drie maanden is 3/6 franco per post 3/10.

De bezending van Advertentien kan geschieden tot tien ure des morgens, op den dag der afgave.

De prijs van gewone Advertentien is 25 cent per regel; van Huwelijks, Geboorte of Doodbekendmakingen enz. van één tot zes regels 1/50, voor elken regel daarboven 25 cent.

Buitengewoon groot letters worden berekend naar de plaats die zij innemen.

Voor elke plaatsing moet 35 cent voor regel worden betaald. De betaling geschiedt kontant.

## Binnenlandsche Oudheden.

Middelburg, 26 Januarij.

Woensdag avond werd in de concertzaal alhier de aankondigde soliste Hüttenre gegeven. Ten voordeele van de cominge der Nederdutsche hervormde gemeente. Onder scheide de sprekers hielden zich daarbij hooren afgewisseld door een goed uitgevoerd mannenkoor.

Met gerocogen vernemen wij dat deze loffelijke poging tot langing der armoede eene welverdiende ondersteuning heeft gevonden, daar de zuivere opbrengst 7389 heeft bedragen.

De collecte en inschrijving op plaatsleden maandag ten behoeve der nederdutsche hervormde diakenie alhier gehouden heeft met enkele nog later ingekomen giften opgebragt de zeer aanzienlijke som van 7456.25. Voor zeker een bewijs van de groote middadigheid der gemeente, die hijschede weder een schitterend blik gaf van veel over te hebben voor hare minvermogende leden.

Sedert ons vorig no. is de aankomst der posten niet verbeterd; op dit oogenblik zijn wij wederom twee dagen ten achter.

Bij de kamer van koopmannen en fabrieken alhier liggen ter zager een brief van verzonden katoenen stoffen naar Nederlandsch-Indië over de maand december een exemplaar van de Borenheller, metz orgaan van de scheepvaart-towings-vereniging, sedert 1854 opgevat van handel en scheepvaart in Groot-Brittannië en Ierland 1854.

De stoomboot de Schelde zal zich waarschijnlijk door ruggang op de Westerschelde vermindert zien de reis van Vlissingen op Hoedekenskerke te volbrengen. De gewone vaart op Nenzen en Brekens zal echter nog op de aankomende week plaats hebben.

Molgens berichten van 11 maandag waren de rivieren den 10 de voren over het geheel met drijfs overdekt. Op den 11 de zal hetzelfde bij het Katerveer en te Kampen sedert den 20sten vast. Ook de Lek te Krimpen van sedert den nacht van 19 op 20 dezer dielen het is werd den 20sten door voetrangers gepasseerd. Op de Hensdensch Meas zal het ijs sedert den 10den vast.

Het is voor Dordrecht, dat vast en zeer opgeschoven, zoo zelfs dat de overtocht voor het oogenblik met ijschouwen bijna onmogelijk was. Aan het Papendrechtse veer was het even moeilijk om over te komen, zoo dat zulke groote verfraging heeft veroorzaakt in de posten. Zondagmiddag heeft men lijnen overgebracht om daardoor des te beter over te komen.

Men leest in het Handelsblad het volgende:

Wij zijn van Goederland geïnformeerd dat de groote meerderheid der assuradeuren hier ter stede zich heeft verenigd tot het vestigen van een constitutionele inrigting tot expertise en classificatie van al de schepen welke onze havens bezoeken en van de schepen voor de Oostindische vaart, die in de havens van Zuidholland en Zeeland te huis behooren.

Het doel der vereniging is assuradeuren welken te informeren van den toestand der schepen die zich in onze havens bevinden en de van ten behoeve der reederijen certificaten van bevinding der schepen af te geven.

Men hangt ons dat de certificaten tegen eene geringe vergoeding aan belanghebbenden zullen worden uitgereikt, en dat de nederlandsche handelsmaatschappij voor hare bevrachtingen de aldus af te geven certificaten als geldig zal aanmerken.

De ingestelde expertise is op 1 dezer in werking gekomen, terwijl eene commissie uit het midden van assuradeuren met de leiding der zaak is belast, bestaande uit de heeren Martens, Langerhuizen, Gulcher, van Doshen en Mertens.

Terwijl tot expertise te Amsterdam zijn aangesteld H. W. Schokker en J. H. Schippers, en te Rotterdam B. J. Martens.

Wij vernemen tevens met genoegen dat een gedeelte der Rotterdamse assuradeuren zich voorloopig aan de vereniging heeft aangesloten.

De Amsterdamsche courant verneemt uit eene goede bron, dat maandag of dinsdag zal getoekend worden de conventie tusschen ons en het amerikaansche gouvernement, waarbij consuls in onze koloniën worden toegelaten, en dat hierlang ook met andere staten dergelijke conventie zal worden getoekend.

Door de zorg van de heeren mr. J. L. G. Gregory, advocaat-generaal bij den hooften raad der Nederlanden, en F. A. A. Gregory, luitenant ter zee der 1ste klasse, is onlangs in de groote kerk te Doosburg een marmeren gedenksteen opgericht tegen den plaaft boven de dooreen ontdekte begraafplaats van den nederlandschen zeeheld Wentberich van Berchem, vice-admiraal van Holland en West-Friesland. Vele bijzonderheden omtrent dezen tot nog toe bijna geheel onbekenden vlootvoeder zijn door den eersig gemelden bijeen verzameld, en hij stelt zich voor later eene volledige levensbeschrijving van van Berchem het licht te doen zien, waartoe hij in Nijhoffs Bijdragen voor vaderlandsche geschiedenis en oudheidkunde de medewerking van allen heeft ingeroepen die in staat zijn nog iets meer mede te deelen. Het reeds in dat tijdschrift deel VIII, bladz. 278, deel IX, bladz. 301 en deel X, bladz. 302, 303, 304, 305, 306, 307, 308, 309, 310, 311, 312, 313, 314, 315, 316, 317, 318, 319, 320, 321, 322, 323, 324, 325, 326, 327, 328, 329, 330, 331, 332, 333, 334, 335, 336, 337, 338, 339, 340, 341, 342, 343, 344, 345, 346, 347, 348, 349, 350, 351, 352, 353, 354, 355, 356, 357, 358, 359, 360, 361, 362, 363, 364, 365, 366, 367, 368, 369, 370, 371, 372, 373, 374, 375, 376, 377, 378, 379, 380, 381, 382, 383, 384, 385, 386, 387, 388, 389, 390, 391, 392, 393, 394, 395, 396, 397, 398, 399, 400, 401, 402, 403, 404, 405, 406, 407, 408, 409, 410, 411, 412, 413, 414, 415, 416, 417, 418, 419, 420, 421, 422, 423, 424, 425, 426, 427, 428, 429, 430, 431, 432, 433, 434, 435, 436, 437, 438, 439, 440, 441, 442, 443, 444, 445, 446, 447, 448, 449, 450, 451, 452, 453, 454, 455, 456, 457, 458, 459, 460, 461, 462, 463, 464, 465, 466, 467, 468, 469, 470, 471, 472, 473, 474, 475, 476, 477, 478, 479, 480, 481, 482, 483, 484, 485, 486, 487, 488, 489, 490, 491, 492, 493, 494, 495, 496, 497, 498, 499, 500, 501, 502, 503, 504, 505, 506, 507, 508, 509, 510, 511, 512, 513, 514, 515, 516, 517, 518, 519, 520, 521, 522, 523, 524, 525, 526, 527, 528, 529, 530, 531, 532, 533, 534, 535, 536, 537, 538, 539, 540, 541, 542, 543, 544, 545, 546, 547, 548, 549, 550, 551, 552, 553, 554, 555, 556, 557, 558, 559, 560, 561, 562, 563, 564, 565, 566, 567, 568, 569, 570, 571, 572, 573, 574, 575, 576, 577, 578, 579, 580, 581, 582, 583, 584, 585, 586, 587, 588, 589, 590, 591, 592, 593, 594, 595, 596, 597, 598, 599, 600, 601, 602, 603, 604, 605, 606, 607, 608, 609, 610, 611, 612, 613, 614, 615, 616, 617, 618, 619, 620, 621, 622, 623, 624, 625, 626, 627, 628, 629, 630, 631, 632, 633, 634, 635, 636, 637, 638, 639, 640, 641, 642, 643, 644, 645, 646, 647, 648, 649, 650, 651, 652, 653, 654, 655, 656, 657, 658, 659, 660, 661, 662, 663, 664, 665, 666, 667, 668, 669, 670, 671, 672, 673, 674, 675, 676, 677, 678, 679, 680, 681, 682, 683, 684, 685, 686, 687, 688, 689, 690, 691, 692, 693, 694, 695, 696, 697, 698, 699, 700, 701, 702, 703, 704, 705, 706, 707, 708, 709, 710, 711, 712, 713, 714, 715, 716, 717, 718, 719, 720, 721, 722, 723, 724, 725, 726, 727, 728, 729, 730, 731, 732, 733, 734, 735, 736, 737, 738, 739, 740, 741, 742, 743, 744, 745, 746, 747, 748, 749, 750, 751, 752, 753, 754, 755, 756, 757, 758, 759, 760, 761, 762, 763, 764, 765, 766, 767, 768, 769, 770, 771, 772, 773, 774, 775, 776, 777, 778, 779, 780, 781, 782, 783, 784, 785, 786, 787, 788, 789, 790, 791, 792, 793, 794, 795, 796, 797, 798, 799, 800, 801, 802, 803, 804, 805, 806, 807, 808, 809, 810, 811, 812, 813, 814, 815, 816, 817, 818, 819, 820, 821, 822, 823, 824, 825, 826, 827, 828, 829, 830, 831, 832, 833, 834, 835, 836, 837, 838, 839, 840, 841, 842, 843, 844, 845, 846, 847, 848, 849, 850, 851, 852, 853, 854, 855, 856, 857, 858, 859, 860, 861, 862, 863, 864, 865, 866, 867, 868, 869, 870, 871, 872, 873, 874, 875, 876, 877, 878, 879, 880, 881, 882, 883, 884, 885, 886, 887, 888, 889, 890, 891, 892, 893, 894, 895, 896, 897, 898, 899, 900, 901, 902, 903, 904, 905, 906, 907, 908, 909, 910, 911, 912, 913, 914, 915, 916, 917, 918, 919, 920, 921, 922, 923, 924, 925, 926, 927, 928, 929, 930, 931, 932, 933, 934, 935, 936, 937, 938, 939, 940, 941, 942, 943, 944, 945, 946, 947, 948, 949, 950, 951, 952, 953, 954, 955, 956, 957, 958, 959, 960, 961, 962, 963, 964, 965, 966, 967, 968, 969, 970, 971, 972, 973, 974, 975, 976, 977, 978, 979, 980, 981, 982, 983, 984, 985, 986, 987, 988, 989, 990, 991, 992, 993, 994, 995, 996, 997, 998, 999, 1000.

Op een voetstuk van zwart gepolijsten hardsteen rust eene wit marmeren plaat met twee zwart marmeren konsolies, en op de daarboven liggende plaat van wit marmer verheft zich het eigenlijk gezegde gedenksteen, bestaande uit eene wit marmeren plaat met zwart marmeren lijst. Op deze laatste prijken van boven een wit marmeren zandlooper en van onderen laurier- en eiken takken, door eene slang zamien gehouden; insgelijks van wij marmer. Op de plaats is een op van Berchem toepasselijk gedicht van den overijsselschen predikant A. Moonen uitgebeeld, waarvan de letters verguld zijn.

Dit gedenksteen is, volgens de tekening van den tweeden der genoemde heeren, door den steenhouwer Leveman te Doosburg vervaardigd. In de kosten is, behalve door de ontwerpers van het denkbeeld, door Z. M. den koning en H.H. K.K. H.H. de prinszen Hendrik en Frederik, alsmede door eenige voormalige en tegenwoordige ingezetenen van Doosburg voorzien geworden.

Betreffende de grondslagen en regelen voor de vertaling van het Nieuwe Testament, ontworpen in de zamenkomst der benoemde medewerkers in april 1854, deelt de Provinciale Drentsche courant de volgende bijzonderheden mede:

De hoofdstukken blijven, maar bij een voorgaand of volgend hoofdstuk zal men voegen wat daarvan onafscheidelijk is; de verzen blijven ook, met verbetering daar waar de zamenhang dat eischt. Het aantal der verzen wordt vermeerderd noch verminderd en het cijfer der afzonderlijke verzen blijft onveranderd. De verzen loopen door, maar elke nieuwe rede begint met een nieuwen regel. Eigenlijke inlassingen van woorden, onnodig tot regt verstand van den zin, worden op eenigwijze aangeduid. (b. v. door []). Alle onwettelijke en onkiesche uitdrukkingen, alsmede zulke die aanleiding geven tot spotternij, zullen in de vertaling zoo veel mogelijk worden vermeden. Taal en spelling, van Siegenbeek worden gevolgd, behoudens de latere zorg als het werk wordt herzien, daaraan door één of meer bevoegde taalgeleerden te besteden. De schriften des Nieuwen Testaments worden verdeeld in 14 gedeelten, en elk gedeelte opgedragen aan een drietal geleerden, bestaande uit 2 de heeren Blom, Harting

en Prins; 6. de heeren Kist, Niemeijer en Scholten, 7. de heeren Pareau, Spijker, Vissering, en 8. de heeren Hesterde de Groot, van Herwerden en Muurling. De hoogleeraar van Hengel is algemeen adviseur. Van elk dieraal is een weder als vertaler en de beide anderen als adviseurs of coadjutoren werkzaam.

De revisie voor de eenparigheid en zuiverheid der nederdutsche taal wordt opgedragen aan de de Jager, geassisteerd door professor des Amorie van der Hoeven.

Binnen twee jaren zal het werk der vertaling zoo mogelijk gereed zijn; dat volgt de revisie en eindelijk de taalrevisie.

## Benoeemingen en besluiten.

Door Z. M. is benoemd tot regter in de arrondissementen regthank te Zierikzee, mr. J. P. van der Bilt, thans kantonregter te Tholen.

Bij besluit van den 22 dezer heeft Z. M. goedgevonden met ingang van 1 januarij te benoemen, tot hoofd-ingenieurs der tweede klasse bij den waterstaat, de ingenieurs van de eerste klasse P. Kook en jhr. J. Ort van Schouwen.

Z. M. heeft den prussischen generaal-majoor Kaiser, bonds-kommandant der vesting Luxemburg, benoemd tot ridder der orde van de Eikenkroon met de ster.

## Kunsten en wetenschappen.

Den 16 dezer is op het observatorium te Beekhu doorden heer W. Zeeke eene nieuwe kometa ontdekt in het sterrenbeeld de Hydra. Haar licht is zeer zwak en zal derhalve slechts korten tijd waargenomen kunnen worden.

Den 18 dezer heeft er te Rotterdam een luisterrijk concert plaats gehad ter viering van het 25jaig bestaan van het concert Eruditio Musica, waarop de beroemde solisten mevr. Clara Schuman-Wieck, H. Saloman-Nissen en de heer H. Vieuxtemps optraden. In de pauze trad de burgemeester J. F. Hoffman op, en bood uit naam van eenige vereerders der toonkunst de heeren Tours een zilver theeservies, Gans een gouden horologie en den orkestleidrekteur Hutschenruyter eene juweelen doekspeld ten geschenke aan.

## Kerknieuws.

Wij vernemen dat ds. J. J. van Toorenenbergen te Vlissingen, het berdep naar de hervormde gemeente te Hilversum heeft aangenomen.

Te Nieuwerkerk in Duiveland is tot predikant beroepen ds. G. A. van der Plier, thans te Oosterwolde.

Den 1 januarij jl. bedroeg het getal candidaten, toegelaten tot de heilige diens in de ned. herv. kerk, 106; van welke 5 door de walsche commissie zijn toegelaten. Van die candidaten zijn thans 6 in dienst der kerk als hulppredikers werkzaam.

Sedert 1 juli jl. bedroeg het getal candidaten 99; den 1 oktober jl. 116.

Gedurende het laatste halfjaar zijn er 27 candidaten tot predikant beroepen en is er 1 overleden.

Voor de wettelijke examens door de provinciale kerkbesturen kunnen er nog een 20tal candidaten in vacante plaatsen als predikant benoemd worden, zoo dat het getal kan dalen tot ruim 80. In 1835, nu 20 jaren geleden, waren er over de 250 candidaten, sedert welken tijd het getal langzaam gedaald is.

## Marine.

Zr. Ms. stoomschip Amsterdam, kommandant kapitein-luitenant ter zee Spanjaard, is den 19 dezer ter reede van Hellevoetsluis gearriveerd, komende laatst van Vlissingen; gemeld schip heeft aldaar eenige goederen voor 's Rijks werf te lossen en vertrekt dan met manschappen naar het Nieuwediep. Het menigvuldige drijfs maakt de reede onveilig, ten gevolge waarvan het schip den volgenden mo-



gent in de kanaal haven is gekomen, aangezien de machine  
haven niet diep genoeg is.

De luitenant ter zee 2de klasse van Mullens van  
Zr. Ms. wachtschip Ajay overgeplaatst aan boord van  
Zr. Ms. stoomschip Sardinia, en zal overhangen worden  
door den luitenant ter zee 2de klasse A. Rijk.

Het mouvement van de rijksoverheid in Oost-  
Indië, loopende tot den 20 november 1854, was als volgt:

Zr. Ms. regatien Prins Frederik, kapitein A. C.  
van Braam Houckgeest, naar de Westkust van Zuid-Ame-  
rika; Palembang, kapitein J. P. Woutersz, naar de  
Molukkes in station.

Zr. Ms. korvetten van Speyk, kapitein P. Sauvage,  
naar Macassar in station; Boreas, kapitein baron Collot  
d'Escury, dienstdoend wachtschip te Batavia. Nohellen, luitenant  
1ste klasse J. A. K. van Hasselt, dienstdoend  
wachtschip te Soerabaja.

Zr. Ms. brikken de Haai, kapitein-luitenant Courrier  
dit Dubioart, gestationeerd ter Westkust van Sumatra, heeft  
de noordelijke havens van het station bezocht. Pylades,  
luitenant 1ste klasse W. A. Kleyne, gestationeerd in de  
Molukkes; Padang, luitenant 1ste klasse G. Geisen,  
tijdelijk gestationeerd ter Oostkust van Borneo; Ambon,  
luitenant 1ste klasse S. H. Binkens, gestationeerd in de  
wateren van Celebes; Banda, luitenant 1ste klasse Jhr. von  
Schmidt auf Altenstadt, gestationeerd ter Westkust van  
Borneo; Saparoea, luitenant 1ste klasse W. A. de Gel-  
der, van Timor bij de vlag overgespen; Lampsir, luitenant  
1ste klasse W. P. J. L. Stort, heeft een kruistocht  
gedaan op de Noordkust van Floris en is op reis naar Timor.  
Sylph, luitenant 1ste klasse H. Kemper, gestationeerd ter  
Westkust van Sumatra; Edmond, luitenant 1ste klasse P. W. Wyhé,  
gestationeerd in de wateren van Rigoew en Linga; Aruba,  
luitenant 2de klasse G. W. F. Moeth, bekrust de Oostkust  
van Sumatra.

Zr. Ms. stoomschepen Gedeh, luitenant 1ste klasse  
Pels Rijken, gestationeerd in de wateren van Celebes;  
Soembing, kapitein-luitenant G. Fabius, op 15 november  
van Japan bij de vlag terug gekomen; Dena, luitenant  
1ste klasse H. J. Valentini, gestationeerd in de Molukkes;  
Vesuvius, luitenant 1ste klasse P. A. Mathijssen, ter  
reede van Batavia; Suriname, luitenant 1ste klasse Ar-  
kenbout Schokker, bekrust de Oostkust van Borneo; Ba-  
tavia, luitenant G. F. G. Godelus, op reis naar Soerabaja  
in commissie; Celebes, luitenant 1ste klasse J. B. de  
Mijn, gestationeerd ter Westkust van Borneo; Borneo,  
luitenant 1ste klasse P. J. Uhlenbeck, is den 17 november  
van Borneo bij de vlag terug gekomen en naar Soerabaja  
vervolken ter reparatie; Samarang, luitenant 1ste klasse  
van Raders, in reparatie te Soerabaja; Onrust, luitenant  
1ste klasse R. A. Hoek, gestationeerd ter Westkust van  
Borneo; Admiraal van Kinsbergen, luitenant 1ste  
klasse J. Oshij, heeft een togt gedaan naar Borneo in com-  
missie; Morapi, kapitein-luitenant van der Moore, heeft  
op den 20 november de reis naar Nederland aangevangen.

Zr. Ms. roeikanonneerboot no. 14, luitenant 2de klasse  
F. J. Abresch, wachtschip te Samarang.

#### Verschillende berichten.

In het hoofd-kiesdistrict Almelo is als lid van de tweede  
kamer der Staten-generaal verkozen de heer mr. G. M. van  
der Loon.

In het jaar 1854 hebben de rijk's middelen opge-  
bragt f 58,223,184.61; in 1853 was de opbrengst geweest  
f 57,058,021.40. De directe belastingen hebben opgebracht  
f 19,247,351.03 (grondbelasting f 10,166,194.55; personeel  
f 6,503,247.98; patenten f 2,556,045.21; regt op de mijnen  
f 1,263.29); de in- en uitgaande regten en scheepvaart-  
regten f 4,601,712.43 (regten op den in- en uitvoer f 3,281,093;  
toonegeld van reeschepen f 514,910.57; scheepvaartregten  
f 552,015.84; vuur-, ton- en bakenregten f 243,860.03;  
formaalzegel f 9,841.994); de accijnzen f 20,577,508.90 (suk-  
ker f 1,368,896.53; wijn f 1,132,850.42; binnenlandsch ge-  
distilleerd f 3,975,555.70; buitenl. gedistill. f 3,024.22; ge-  
selschap f 1,439,786.26; zout f 2,238,170.49; zapp f 1,478.11; 3294  
bieren en zinnen f 298,234.38; steenkolen f 21,083,457.13;  
tand f 335,688.44; gemaal f 4,161,735.83; collectief zegel  
f 3,140,707.44; vervoerbiljetten f 87,052.21; belasting der  
smeed- en zilverwerken f 199,106.13; geselschap f 31,914.11;  
inlandse belastingen f 11,644,443.93 (zegel f 1,940.31; 3383  
verkoop f 5,102,577.35; erfverkoop f 40,038.31; hypo-  
theek f 448,264.32; successie f 410,520.00); posten f 2,507,555.11;  
inlandse belastingen f 443,793.50; in 1853 was de opbrengst  
f 56,100,000.00.

De opbrengst van de grondbelasting, in- en uitvoer-  
toonegeld, vervoerbiljetten, binnenlandsch gedistilleerd, geselschap,  
bieren en zinnen, tand, gemaal, collectief zegel, successie  
belastingen en de belasting van de mijnen geweest dan in 1853, die  
in 1854 is geweest f 58,223,184.61.

De engelsche regering heeft thans 181 transportche-  
pen (voor een derde stoomboten) in gebruik, te zamen  
114,600 ton metende.

Op het Napoleonspitaal te Parijs zal een huis van  
aanzienlijke grootte worden gebouwd, geheel van ijzer en  
steen.

De Seine is vol dijfs, op sommige punten zal  
het zelfs overschieten.

In den jare 1854 hebben van den hollandschen spoor-  
spoorweg gebruik gemaakt 1,021,699 reizigers, waarvan de  
opbrengst heeft bedroegen f 972,499.75; het vervoer van goe-  
deren heeft bedroegen f 381,191.51; van de gezamenlijke op-  
brengst heeft bedroegen f 1,353,691.26.

Bij de nederlandsche Rijn spoorweg maatschappij be-  
droeg het aantal reizigers 459,632; de opbrengst van rei-  
zigers f 597,251.10; de opbrengst van goederen f 68,088.23;  
en de totale opbrengst f 665,339.33.

H. M. de koning heeft een kostbare hindoe deen  
toekomen aan de direkte der hollandsche hollandsche

Het heeft H. R. H. prinses M. de Nederlanden  
behaagd aan de vreesing Dorcas, te Amsterdam, een  
prachtig bewerkte canape kussen te doen toekomen, om te  
nemen als prijs van de hollandsche hollandsche

Uit St. Nicolas (Belgie) is in 1854 een onderdom over-  
leden de heer A. de van Remoortere, oud distriet-cham-  
bercommissaris te Marche (Luxemburg), ridder der orde van  
den Nederlanden, beaamt van de hollandsche hollandsche

Thermometer stand te Middelburg.

24 Januarij '54 vonds	11 ure 28 gr.
therm.	8 — 29
smorg	8 — 29
smidd	15 — 34
vonds	11 — 28
therm.	8 — 28
smorg	8 — 28
smidd	1 — 34

#### Buitenlandsche Opzichten.

##### Engeland.

Londen, 19 januarij. Betreffende de ministerie, casis-  
meent, de morning advices te weten, dat indien de  
Peilister van het kabinet meden, lord John Russell eerste  
minister zal worden de minister van Landsdowne wordt dan  
in naam en lord Palmerston, inderdaad de leider in het  
hoogerhuis. Als secretaris van oorlog noemt men den heer  
H. A. Herbert en als minister van oorlog lord Palmerston.  
Sir George Grey zoude aan het hoofd komen van het departe-  
ment van binnenlandsche zaken en graaf Grey aan dat  
van koloniën.

Het is onmogelijk al de gezanten, die in het West-  
endalier geboren worden, op te tekenen, alleen vernemen  
den wij dat een afreding van graaf Aberdeen aller  
moederen bijt bezig houden. Velen beschouwen het gemeld  
dat hem de orde van den koninkrijk geschonken zal wor-  
den, als een vergulde pil, dat de koning in dien trouwen  
maat afgeleiden dienaren, in genade wil ontslaan. Zelfs de  
Herald gunt hem die onderscheiding, vanwaar Engeland  
hem maar kwij maakt.

Er is hier een gerucht in omloop dat de oppositie in  
de volgende week aan het parlement een votum van afkeu-  
ring tegen het kabinet zal voorstellen. The Chronicle voert  
er bij dat het waar is dat de oppositie dit van plan geweest  
is, doch dat zij den moed verloren en het voornemen heeft  
laten vallen.

##### Denemarken.

Het deensche Hakeking heeft, blykens een depeche  
uit Kopenhagen van den 17 dezer, dien dag de discussien  
aangevangen over de in de geboortewetbreken wijzigingen.  
De eerste lezing was met 90 tegen 5 stemmen aangenomen.

##### Rusland.

De tijdingen uit Konstantinopel, tot 8 dezer loopende,  
voorspellen een spoedige hervatting der vijandelijkheden  
in de Ouden, doordat het seizoen door sneeuw en koude  
ongunsig is voor het voltooien der engelsche belegerings-  
werken. General Canrobert moet zelfs bevel gegeven heb-  
ben om heraanvoeren van troepen voorschans te staken,  
ten einde eenmaal te oopen hoop van volk te versnijden.  
Volgens telegrafisch bericht uit Petersburg van den 21  
dezer, meldt een depeche van prins Menschikov van den  
12 te weten, dat op sedert den 8 te weten volstrekt geene  
verandering in den staat van zaken voor Sebastopol was  
gekomen. De werkzamen van het beleg vorderen niet  
hoewel het vuur der geschieden dagelijks wordt voortge-  
zet, veroorzaakt het maar weinig schade.

Volgens een schrijven uit Berlijn, volhardt Oostenrijk

in zijn eisch dat de bondscontingenten mobil verklaard  
zullen worden en dat zijn voorstel tot vervulling der milit-  
taire bondspligten te Frankfurt ter tafel zal worden gebracht,  
waar de aanneming nog alles behalve zeker is. Men denkt  
niet dat, zoo inspanning het of een defensief verband  
russchen de beide mogendheden, zoo als algemeen verwacht  
wordt, tot stand komt, het resultaat van de stemming van  
den bondsdag niet twijfelachtig kan zijn, en dat de weder-  
stand der staten van minderen rang zal ophouden zoodra  
Oostenrijk van zijn zijde te Dresden, München en  
Stuttgart gebruik maakt.

In sommige kringen te Berlijn is de hoop op vrede zeer  
zwak, men spreekt van een brief des keizers van Rusland  
aan den koning van Pruisen, die juist geen vredelievenden  
geest moet ademen.

Volgens telegrafisch bericht uit Konstantinopel van den 21  
dezer is aldaar uit de Ouden bericht ontvangen dat de hollandsche  
schepen vermeld met hunne batterijen voortwaarts rukten,  
en dat de lijning van het nomen eenor russische schepen  
bevestigd wordt.

Geurende de laatste twee dagen is een verschildtelijke  
moedigheid snauw in de kinn gevallen.

Uit Weenen wordt van den 22 dezer per telegraaf gemeld  
dat baron van Keller, oostenrijksch gezant bij het hof van  
Hanover, definitief benoemd is tot opvolger van den heer  
von Brandt, om Oostenrijk bij de Verhevenen Rente te ver-  
tegenwoordigen.

##### Spanje.

Madrid, 20 januarij. In de gisteren gehouden zitting der  
cortes, werd een voorstel van een der tot de democratische  
partij behoorende leden, strekkende om het gedrag van het  
kabinet af te keuren, en een bede van Espasero, met 138  
tegen 62 stemmen verworpen.

De cortes hebben het regeringsvoorstel tot liggende van  
25,000 man aangenomen.

##### Duitschland.

Frankfort, 18 januarij. Uit het badensche volken recht  
op nieuw vele stemmen tegen de toenemende aanmatigingen  
des aartsbischofs, die zich niet het minst bekunt om de  
voortloopte totstand gekomen schikking met den pauselijken  
Stoel, maar enkel bedacht schijnt te zijn om zijn magten  
kettelijk gezag ten koste van de magt en het aanzien der  
regering te vermeerderen.

Uit Weenen houdt men zich nog steeds bezig met  
de veranderingen in het hoerste bestuur, die het gezog  
zullen zijn van de afreding van den heer Baumgarten,  
welke staatsman de twee ministeren van financiën en van  
hoofhandel waarnam. De twee departementen zouden op  
nieuw geschonken worden en de heer von Bismarck met de  
financiën belast worden, terwijl het ministerie van koop-  
handel aan den heer E. von Bismarck zoude worden opgedragen.

In de hollandsche tweede kamer zijn de debatten nopens  
het kiesregt ten gunste der Israëlieten uitgevallen.

In Berlijn zullen voorloopig 13,000 man gelijkt  
worden om de regementen te completeren.

##### Frankrijk.

Parijs, 19 januarij. Als een nieuw bewijs hoe zeer de  
nieuwe leening de sympathie der bevolking wegneemt,  
dient dat in een stad in het zuiden des rijk, te Tarbes,  
meer dan honderd duizend francs in goud is gestort aan  
het bureau der algemeene leening, waarvan meer dan twee  
derde bestemd is om de spaansche en fransche munten, die men  
aldaar nimmer gezien had. Indien de leening minder popu-  
laire zoude zijn, zou men zeker de sedert vele jaren bewaarde  
spaanse munten, die men aldaar nimmer gezien had, niet  
gezien hebben.

De Monteur zegt dat onder de maatregelen die de  
minister van marine op last van den keizer in gereedheid  
brengt, ten einde het verval van den arbeid in Nederlands  
Guyana tegen te gaan, er ook zijnde de bestelling hebben  
op het binnenlandsche bestuur, en die vooral ten deel heb-  
ben op de vijfde zwarte bevolking te werken door middel van  
police-reglementen en een goed stelsel van belastingen;  
andere maatregelen hebben ten deel het gebruik van inland-  
sche landbouwers in vereeniging te brengen met de overbran-  
ging naar Guyana van arbeiders uit Azië of het vasteland  
van Afrika.

Er is sprake van een accijnz op het papier, welke de  
gemeenteraad van Parijs voornemens is voor te stellen.

De bul van de ontveerde ontvangens is eindelijk aan-  
gekomen en reeds door onderscheidene bisschoppen ange-  
kondigd, ofschoon volgens de bestaande wetten dit stuk  
eerst door den raad van state moest onderzocht en goed-  
gekeurd worden.

Eene misdadige hand heeft gepoogd het nog in aan-  
bouw zijnde paleis der wereldtentoonstelling in brand te



stelen; die poging werd gelukkig verhindert, doch de schuldigen heeft men niet kunnen opsporen.

— L'Indicateur, een dagblad van Hazebrouck, in het noorden des rijk, deelt mede, dat in dat arrondissement steenkolenlagen zijn ontdekt. Vroeger had men er nooit aan gedacht die aldaar te zoeken.

— Een zwitsers dagblad deelt mede, dat men dicht bij het dorp Contamines, tusschen Saint-Gervais les Bains, en den voet van den berg Bonhomme, goudgruvene vrij aanzienlijke hoeveelheid heeft ontdekt.

Boursbericht 20 Januarij 1854. 3 per. 63 7/8 4 per. 95 40.

### Belgie

Brussel 21 Januarij. — De koning, en de graaf van Vlaanderen zijn gisteren naar het landgoed Ardenne vertrokken.

— De kamer van vertegenwoordigers heeft eergisteren de beraadslaging voortgezet over de beooging van binnenslandsche zaken. De discussie liep over het hoofdstuk landbouw en leverde niets op van algemeen belang.

— Hierden is er brand ontstaan in het Theatre de la Monnaie, welke zoo snel de overhand nam, dat in twee uren tijd van het prachtige gebouw slechts zwarte muren overbleven. Vandaar kwam van den brand tot dus verre niets bekend. Een der machinisten van den schouwburg wordt vermist, bovendien heeft men groot menschenlevens te betreuen. De magazijnen met costumes als anderszins zijn vernield, alhoewel de monniet is al bevindende decoratiën. Bij het verhoor der post was men den brand nog niet meester; men spande groote pogingen in om het magazijn van decoratiën, op den hoek der Leopoldstraat, te behouden. Het Theatre de la Monnaie werd van 1817 tot 1819 gebouwd.

## Handelsberigten.

### Grainmarkt te Middelburg.

Donderdag 26 Januarij.

Door de veel gevallen sneeuw zijn de meeste wegen zoo onbeprijd, dat de landelieden niet dan aan hooger prijs wilden verkoopen, waarvoor koopers niet konden besluiten, zoo dat het verhandelde bijna niets betrekende en slechts vorige prijzen zijn op te geven, uitgezonderd de Rogge, die 50 cent per mud hooger is betaald.

**Winkelprizen der Onkosten van Markten.**  
Binnen Middelburg, op 25 Januarij 1854.

per Ned. Mud.	per Ned. Mud.
Witteboonen . . . 11 25	Witteboonen . . . 11 25
Rogge . . . 10 75	Rogge . . . 10 75
Gerst . . . 5 50	Gerst . . . 5 50
Haver . . . 3 20	Haver . . . 3 20
Boekweit . . . 0 90	Boekweit . . . 0 90

### Prisopdragen der Effecten.

Amsterdam 24 Januarij 1854. (Sluikcoersen).

Carls Wark. Schuld. 2 p. 61 1/2	Amsterd. Aandelen 1832 . . . 75
Carls Wark. Schuld. 3 p. 73 1/2	Oostenr. Metaal . . . 5 p. 63 1/2
Carls Wark. Schuld. 4 p. 90 1/2	Carls Wark. Schuld. 2 p. 32 1/2
Overzeende Beilings . . . 32 1/2	Carls Wark. Schuld. 3 p. 32 1/2
Amerika. Syndicaat . . . 32 1/2	Carls Wark. Schuld. 4 p. 32 1/2
Amst. Nieuw. Bank . . . 74 1/2	Carls Wark. Schuld. 5 p. 32 1/2
Amst. Handelsbank . . . 75 1/2	Carls Wark. Schuld. 6 p. 32 1/2
Ned. R. Spoorw. Maats. . . 37 1/2	Carls Wark. Schuld. 7 p. 32 1/2
Holl. Wark. Spoorw. Maats. . . 37 1/2	Carls Wark. Schuld. 8 p. 32 1/2
Middelh. Obl. 3 nu 1 . . . 14 1/2	Carls Wark. Schuld. 9 p. 32 1/2
Bank. Obl. 3 nu 1 . . . 14 1/2	Carls Wark. Schuld. 10 p. 32 1/2
Orig. Carls. 3 . . . 14 1/2	Carls Wark. Schuld. 11 p. 32 1/2
Orig. Carls. 4 . . . 14 1/2	Carls Wark. Schuld. 12 p. 32 1/2
Orig. Carls. 5 . . . 14 1/2	Carls Wark. Schuld. 13 p. 32 1/2
Orig. Carls. 6 . . . 14 1/2	Carls Wark. Schuld. 14 p. 32 1/2
Orig. Carls. 7 . . . 14 1/2	Carls Wark. Schuld. 15 p. 32 1/2
Orig. Carls. 8 . . . 14 1/2	Carls Wark. Schuld. 16 p. 32 1/2
Orig. Carls. 9 . . . 14 1/2	Carls Wark. Schuld. 17 p. 32 1/2
Orig. Carls. 10 . . . 14 1/2	Carls Wark. Schuld. 18 p. 32 1/2
Orig. Carls. 11 . . . 14 1/2	Carls Wark. Schuld. 19 p. 32 1/2
Orig. Carls. 12 . . . 14 1/2	Carls Wark. Schuld. 20 p. 32 1/2
Orig. Carls. 13 . . . 14 1/2	Carls Wark. Schuld. 21 p. 32 1/2
Orig. Carls. 14 . . . 14 1/2	Carls Wark. Schuld. 22 p. 32 1/2
Orig. Carls. 15 . . . 14 1/2	Carls Wark. Schuld. 23 p. 32 1/2
Orig. Carls. 16 . . . 14 1/2	Carls Wark. Schuld. 24 p. 32 1/2
Orig. Carls. 17 . . . 14 1/2	Carls Wark. Schuld. 25 p. 32 1/2
Orig. Carls. 18 . . . 14 1/2	Carls Wark. Schuld. 26 p. 32 1/2
Orig. Carls. 19 . . . 14 1/2	Carls Wark. Schuld. 27 p. 32 1/2
Orig. Carls. 20 . . . 14 1/2	Carls Wark. Schuld. 28 p. 32 1/2
Orig. Carls. 21 . . . 14 1/2	Carls Wark. Schuld. 29 p. 32 1/2
Orig. Carls. 22 . . . 14 1/2	Carls Wark. Schuld. 30 p. 32 1/2
Orig. Carls. 23 . . . 14 1/2	Carls Wark. Schuld. 31 p. 32 1/2
Orig. Carls. 24 . . . 14 1/2	Carls Wark. Schuld. 32 p. 32 1/2
Orig. Carls. 25 . . . 14 1/2	Carls Wark. Schuld. 33 p. 32 1/2
Orig. Carls. 26 . . . 14 1/2	Carls Wark. Schuld. 34 p. 32 1/2
Orig. Carls. 27 . . . 14 1/2	Carls Wark. Schuld. 35 p. 32 1/2
Orig. Carls. 28 . . . 14 1/2	Carls Wark. Schuld. 36 p. 32 1/2
Orig. Carls. 29 . . . 14 1/2	Carls Wark. Schuld. 37 p. 32 1/2
Orig. Carls. 30 . . . 14 1/2	Carls Wark. Schuld. 38 p. 32 1/2
Orig. Carls. 31 . . . 14 1/2	Carls Wark. Schuld. 39 p. 32 1/2
Orig. Carls. 32 . . . 14 1/2	Carls Wark. Schuld. 40 p. 32 1/2
Orig. Carls. 33 . . . 14 1/2	Carls Wark. Schuld. 41 p. 32 1/2
Orig. Carls. 34 . . . 14 1/2	Carls Wark. Schuld. 42 p. 32 1/2
Orig. Carls. 35 . . . 14 1/2	Carls Wark. Schuld. 43 p. 32 1/2
Orig. Carls. 36 . . . 14 1/2	Carls Wark. Schuld. 44 p. 32 1/2
Orig. Carls. 37 . . . 14 1/2	Carls Wark. Schuld. 45 p. 32 1/2
Orig. Carls. 38 . . . 14 1/2	Carls Wark. Schuld. 46 p. 32 1/2
Orig. Carls. 39 . . . 14 1/2	Carls Wark. Schuld. 47 p. 32 1/2
Orig. Carls. 40 . . . 14 1/2	Carls Wark. Schuld. 48 p. 32 1/2
Orig. Carls. 41 . . . 14 1/2	Carls Wark. Schuld. 49 p. 32 1/2
Orig. Carls. 42 . . . 14 1/2	Carls Wark. Schuld. 50 p. 32 1/2
Orig. Carls. 43 . . . 14 1/2	Carls Wark. Schuld. 51 p. 32 1/2
Orig. Carls. 44 . . . 14 1/2	Carls Wark. Schuld. 52 p. 32 1/2
Orig. Carls. 45 . . . 14 1/2	Carls Wark. Schuld. 53 p. 32 1/2
Orig. Carls. 46 . . . 14 1/2	Carls Wark. Schuld. 54 p. 32 1/2
Orig. Carls. 47 . . . 14 1/2	Carls Wark. Schuld. 55 p. 32 1/2
Orig. Carls. 48 . . . 14 1/2	Carls Wark. Schuld. 56 p. 32 1/2
Orig. Carls. 49 . . . 14 1/2	Carls Wark. Schuld. 57 p. 32 1/2
Orig. Carls. 50 . . . 14 1/2	Carls Wark. Schuld. 58 p. 32 1/2
Orig. Carls. 51 . . . 14 1/2	Carls Wark. Schuld. 59 p. 32 1/2
Orig. Carls. 52 . . . 14 1/2	Carls Wark. Schuld. 60 p. 32 1/2
Orig. Carls. 53 . . . 14 1/2	Carls Wark. Schuld. 61 p. 32 1/2
Orig. Carls. 54 . . . 14 1/2	Carls Wark. Schuld. 62 p. 32 1/2
Orig. Carls. 55 . . . 14 1/2	Carls Wark. Schuld. 63 p. 32 1/2
Orig. Carls. 56 . . . 14 1/2	Carls Wark. Schuld. 64 p. 32 1/2
Orig. Carls. 57 . . . 14 1/2	Carls Wark. Schuld. 65 p. 32 1/2
Orig. Carls. 58 . . . 14 1/2	Carls Wark. Schuld. 66 p. 32 1/2
Orig. Carls. 59 . . . 14 1/2	Carls Wark. Schuld. 67 p. 32 1/2
Orig. Carls. 60 . . . 14 1/2	Carls Wark. Schuld. 68 p. 32 1/2
Orig. Carls. 61 . . . 14 1/2	Carls Wark. Schuld. 69 p. 32 1/2
Orig. Carls. 62 . . . 14 1/2	Carls Wark. Schuld. 70 p. 32 1/2
Orig. Carls. 63 . . . 14 1/2	Carls Wark. Schuld. 71 p. 32 1/2
Orig. Carls. 64 . . . 14 1/2	Carls Wark. Schuld. 72 p. 32 1/2
Orig. Carls. 65 . . . 14 1/2	Carls Wark. Schuld. 73 p. 32 1/2
Orig. Carls. 66 . . . 14 1/2	Carls Wark. Schuld. 74 p. 32 1/2
Orig. Carls. 67 . . . 14 1/2	Carls Wark. Schuld. 75 p. 32 1/2
Orig. Carls. 68 . . . 14 1/2	Carls Wark. Schuld. 76 p. 32 1/2
Orig. Carls. 69 . . . 14 1/2	Carls Wark. Schuld. 77 p. 32 1/2
Orig. Carls. 70 . . . 14 1/2	Carls Wark. Schuld. 78 p. 32 1/2
Orig. Carls. 71 . . . 14 1/2	Carls Wark. Schuld. 79 p. 32 1/2
Orig. Carls. 72 . . . 14 1/2	Carls Wark. Schuld. 80 p. 32 1/2
Orig. Carls. 73 . . . 14 1/2	Carls Wark. Schuld. 81 p. 32 1/2
Orig. Carls. 74 . . . 14 1/2	Carls Wark. Schuld. 82 p. 32 1/2
Orig. Carls. 75 . . . 14 1/2	Carls Wark. Schuld. 83 p. 32 1/2
Orig. Carls. 76 . . . 14 1/2	Carls Wark. Schuld. 84 p. 32 1/2
Orig. Carls. 77 . . . 14 1/2	Carls Wark. Schuld. 85 p. 32 1/2
Orig. Carls. 78 . . . 14 1/2	Carls Wark. Schuld. 86 p. 32 1/2
Orig. Carls. 79 . . . 14 1/2	Carls Wark. Schuld. 87 p. 32 1/2
Orig. Carls. 80 . . . 14 1/2	Carls Wark. Schuld. 88 p. 32 1/2
Orig. Carls. 81 . . . 14 1/2	Carls Wark. Schuld. 89 p. 32 1/2
Orig. Carls. 82 . . . 14 1/2	Carls Wark. Schuld. 90 p. 32 1/2
Orig. Carls. 83 . . . 14 1/2	Carls Wark. Schuld. 91 p. 32 1/2
Orig. Carls. 84 . . . 14 1/2	Carls Wark. Schuld. 92 p. 32 1/2
Orig. Carls. 85 . . . 14 1/2	Carls Wark. Schuld. 93 p. 32 1/2
Orig. Carls. 86 . . . 14 1/2	Carls Wark. Schuld. 94 p. 32 1/2
Orig. Carls. 87 . . . 14 1/2	Carls Wark. Schuld. 95 p. 32 1/2
Orig. Carls. 88 . . . 14 1/2	Carls Wark. Schuld. 96 p. 32 1/2
Orig. Carls. 89 . . . 14 1/2	Carls Wark. Schuld. 97 p. 32 1/2
Orig. Carls. 90 . . . 14 1/2	Carls Wark. Schuld. 98 p. 32 1/2
Orig. Carls. 91 . . . 14 1/2	Carls Wark. Schuld. 99 p. 32 1/2
Orig. Carls. 92 . . . 14 1/2	Carls Wark. Schuld. 100 p. 32 1/2
Orig. Carls. 93 . . . 14 1/2	Carls Wark. Schuld. 101 p. 32 1/2
Orig. Carls. 94 . . . 14 1/2	Carls Wark. Schuld. 102 p. 32 1/2
Orig. Carls. 95 . . . 14 1/2	Carls Wark. Schuld. 103 p. 32 1/2
Orig. Carls. 96 . . . 14 1/2	Carls Wark. Schuld. 104 p. 32 1/2
Orig. Carls. 97 . . . 14 1/2	Carls Wark. Schuld. 105 p. 32 1/2
Orig. Carls. 98 . . . 14 1/2	Carls Wark. Schuld. 106 p. 32 1/2
Orig. Carls. 99 . . . 14 1/2	Carls Wark. Schuld. 107 p. 32 1/2
Orig. Carls. 100 . . . 14 1/2	Carls Wark. Schuld. 108 p. 32 1/2
Orig. Carls. 101 . . . 14 1/2	Carls Wark. Schuld. 109 p. 32 1/2
Orig. Carls. 102 . . . 14 1/2	Carls Wark. Schuld. 110 p. 32 1/2
Orig. Carls. 103 . . . 14 1/2	Carls Wark. Schuld. 111 p. 32 1/2
Orig. Carls. 104 . . . 14 1/2	Carls Wark. Schuld. 112 p. 32 1/2
Orig. Carls. 105 . . . 14 1/2	Carls Wark. Schuld. 113 p. 32 1/2
Orig. Carls. 106 . . . 14 1/2	Carls Wark. Schuld. 114 p. 32 1/2
Orig. Carls. 107 . . . 14 1/2	Carls Wark. Schuld. 115 p. 32 1/2
Orig. Carls. 108 . . . 14 1/2	Carls Wark. Schuld. 116 p. 32 1/2
Orig. Carls. 109 . . . 14 1/2	Carls Wark. Schuld. 117 p. 32 1/2
Orig. Carls. 110 . . . 14 1/2	Carls Wark. Schuld. 118 p. 32 1/2
Orig. Carls. 111 . . . 14 1/2	Carls Wark. Schuld. 119 p. 32 1/2
Orig. Carls. 112 . . . 14 1/2	Carls Wark. Schuld. 120 p. 32 1/2
Orig. Carls. 113 . . . 14 1/2	Carls Wark. Schuld. 121 p. 32 1/2
Orig. Carls. 114 . . . 14 1/2	Carls Wark. Schuld. 122 p. 32 1/2
Orig. Carls. 115 . . . 14 1/2	Carls Wark. Schuld. 123 p. 32 1/2
Orig. Carls. 116 . . . 14 1/2	Carls Wark. Schuld. 124 p. 32 1/2
Orig. Carls. 117 . . . 14 1/2	Carls Wark. Schuld. 125 p. 32 1/2
Orig. Carls. 118 . . . 14 1/2	Carls Wark. Schuld. 126 p. 32 1/2
Orig. Carls. 119 . . . 14 1/2	Carls Wark. Schuld. 127 p. 32 1/2
Orig. Carls. 120 . . . 14 1/2	Carls Wark. Schuld. 128 p. 32 1/2
Orig. Carls. 121 . . . 14 1/2	Carls Wark. Schuld. 129 p. 32 1/2
Orig. Carls. 122 . . . 14 1/2	Carls Wark. Schuld. 130 p. 32 1/2
Orig. Carls. 123 . . . 14 1/2	Carls Wark. Schuld. 131 p. 32 1/2
Orig. Carls. 124 . . . 14 1/2	Carls Wark. Schuld. 132 p. 32 1/2
Orig. Carls. 125 . . . 14 1/2	Carls Wark. Schuld. 133 p. 32 1/2
Orig. Carls. 126 . . . 14 1/2	Carls Wark. Schuld. 134 p. 32 1/2
Orig. Carls. 127 . . . 14 1/2	Carls Wark. Schuld. 135 p. 32 1/2
Orig. Carls. 128 . . . 14 1/2	Carls Wark. Schuld. 136 p. 32 1/2
Orig. Carls. 129 . . . 14 1/2	Carls Wark. Schuld. 137 p. 32 1/2
Orig. Carls. 130 . . . 14 1/2	Carls Wark. Schuld. 138 p. 32 1/2
Orig. Carls. 131 . . . 14 1/2	Carls Wark. Schuld. 139 p. 32 1/2
Orig. Carls. 132 . . . 14 1/2	Carls Wark. Schuld. 140 p. 32 1/2
Orig. Carls. 133 . . . 14 1/2	Carls Wark. Schuld. 141 p. 32 1/2
Orig. Carls. 134 . . . 14 1/2	Carls Wark. Schuld. 142 p. 32 1/2
Orig. Carls. 135 . . . 14 1/2	Carls Wark. Schuld. 143 p. 32 1/2
Orig. Carls. 136 . . . 14 1/2	Carls Wark. Schuld. 144 p. 32 1/2
Orig. Carls. 137 . . . 14 1/2	Carls Wark. Schuld. 145 p. 32 1/2
Orig. Carls. 138 . . . 14 1/2	Carls Wark. Schuld. 146 p. 32 1/2
Orig. Carls. 139 . . . 14 1/2	Carls Wark. Schuld. 147 p. 32 1/2
Orig. Carls. 140 . . . 14 1/2	Carls Wark. Schuld. 148 p. 32 1/2
Orig. Carls. 141 . . . 14 1/2	Carls Wark. Schuld. 149 p. 32 1/2
Orig. Carls. 142 . . . 14 1/2	Carls Wark. Schuld. 150 p. 32 1/2
Orig. Carls. 143 . . . 14 1/2	Carls Wark. Schuld. 151 p. 32 1/2
Orig. Carls. 144 . . . 14 1/2	Carls Wark. Schuld. 152 p. 32 1/2
Orig. Carls. 145 . . . 14 1/2	Carls Wark. Schuld. 153 p. 32 1/2
Orig. Carls. 146 . . . 14 1/2	Carls Wark. Schuld. 154 p. 32 1/2
Orig. Carls. 147 . . . 14 1/2	Carls Wark. Schuld. 155 p. 32 1/2
Orig. Carls. 148 . . . 14 1/2	Carls Wark. Schuld. 156 p. 32 1/2
Orig. Carls. 149 . . . 14 1/2	Carls Wark. Schuld. 157 p. 32 1/2
Orig. Carls. 150 . . . 14 1/2	Carls Wark. Schuld. 158 p. 32 1/2
Orig. Carls. 151 . . . 14 1/2	Carls Wark. Schuld. 159 p. 32 1/2
Orig. Carls. 152 . . . 14 1/2	Carls Wark. Schuld. 160 p. 32 1/2
Orig. Carls. 153 . . . 14 1/2	Carls Wark. Schuld. 161 p. 32 1/2
Orig. Carls. 154 . . . 14 1/2	Carls Wark. Schuld. 162 p. 32 1/2
Orig. Carls. 155 . . . 14 1/2	Carls Wark. Schuld. 163 p. 32 1/2
Orig. Carls. 156 . . . 14 1/2	Carls Wark. Schuld. 164 p. 32 1/2
Orig. Carls. 157 . . . 14 1/2	Carls Wark. Schuld. 165 p. 32 1/2
Orig. Carls. 158 . . . 14 1/2	Carls Wark. Schuld. 166 p. 32 1/2
Orig. Carls. 159 . . . 14 1/2	Carls Wark. Schuld. 167 p. 32 1/2
Orig. Carls. 160 . . . 14 1/2	Carls Wark. Schuld. 168 p. 32 1/2
Orig. Carls. 161 . . . 14 1/2	Carls Wark. Schuld. 169 p. 32 1/2
Orig. Carls. 162 . . . 14 1/2	Carls Wark. Schuld. 170 p. 32 1/2
Orig. Carls. 163 . . . 14 1/2	Carls Wark. Schuld. 171 p. 32 1/2
Orig. Carls. 164 . . . 14 1/2	Carls Wark. Schuld. 172 p. 32 1/2
Orig. Carls. 165 . . . 14 1/2	Carls Wark. Schuld. 173 p. 32 1/2
Orig. Carls. 166 . . . 14 1/2	Carls Wark. Schuld. 174 p. 32 1/2
Orig. Carls. 167 . . . 14 1/2	Carls Wark. Schuld. 175 p. 32 1/2
Orig. Carls. 168 . . . 14 1/2	Carls Wark. Schuld. 176 p. 32 1/2
Orig. Carls. 169 . . . 14 1/2	Carls Wark. Schuld. 177 p. 32 1/2
Orig. Carls. 170 . . . 14 1/2	Carls Wark. Schuld. 178 p. 32 1/2
Orig. Carls. 171 . . . 14 1/2	Carls Wark. Schuld. 179 p. 32 1/2
Orig. Carls. 172 . . . 14 1/2	Carls Wark. Schuld. 180 p. 32 1/2
Orig. Carls. 173 . . . 14 1/2	Carls Wark. Schuld. 181 p. 32 1/2
Orig. Carls. 174 . . . 14 1/2	Carls Wark. Schuld. 182 p. 32 1/2
Orig. Carls. 175 . . . 14 1/2	Carls Wark. Schuld. 183 p. 32 1/2
Orig. Carls. 176 . . . 14 1/2	Carls Wark. Schuld. 184 p. 32 1/2
Orig. Carls. 177 . . . 14 1/2	Carls Wark. Schuld. 185 p. 32 1/2
Orig. Carls. 178 . . . 14 1/2	Carls Wark. Schuld. 186 p. 32 1/2
Orig. Carls. 179 . . . 14 1/2	Carls Wark. Schuld. 187 p. 32 1/2
Orig. Carls. 180 . . . 14 1/2	Carls Wark. Schuld. 188 p. 32 1/2
Orig. Carls. 181 . . . 14 1/2	Carls Wark. Schuld. 189 p. 32 1/2
Orig. Carls. 182 . . . 14 1/2	Carls Wark. Schuld. 190 p. 32 1/2
Orig. Carls. 183 . . . 14 1/2	Carls Wark. Schuld. 191 p. 32 1/2
Orig. Carls. 184 . . . 14 1/2	Carls Wark. Schuld. 192 p. 32 1/2
Orig. Carls. 185 . . . 14 1/2	Carls Wark. Schuld. 193 p. 32 1/2
Orig. Carls. 186 . . . 14 1/2	Carls Wark. Schuld. 194 p. 32 1/2
Orig. Carls. 187 . . . 14 1/2	Carls Wark. Schuld. 195 p. 32 1/2
Orig. Carls. 188 . . . 14 1/2	Carls Wark. Schuld. 196 p. 32 1/2
Orig. Carls. 189 . . . 14 1/2	Carls Wark. Schuld. 197 p. 32 1/2
Orig. Carls. 190 . . . 14 1/2	Carls Wark. Schuld. 198 p. 32 1/2
Orig. Carls. 191 . . . 14 1/2	Carls Wark. Schuld. 199 p. 32 1/2
Orig. Carls. 192 . . . 14 1/2	Carls Wark. Schuld. 200 p. 32 1/2
Orig. Carls. 193 . . . 14 1/2	Carls Wark. Schuld. 201 p. 32 1/2
Orig. Carls. 194 . . . 14 1/2	Carls Wark. Schuld. 202 p. 32 1/2
Orig. Carls. 195 . . . 14 1/2	Carls Wark. Schuld. 203 p. 32 1/2
Orig. Carls. 196 . . . 14 1/2	Carls Wark. Schuld. 204 p. 32 1/2
Orig. Carls. 197 . . . 14 1/2	Carls Wark. Schuld. 205 p. 32 1/2
Orig. Carls. 198 . . . 14 1/2	Carls Wark. Schuld. 206 p. 32 1/2
Orig. Carls. 199 . . . 14 1/2	Carls Wark. Schuld. 207 p. 32 1/2
Orig. Carls. 200 . . . 14 1/2	Carls Wark. Schuld. 208 p. 32 1/2
Orig. Carls. 201 . . . 14 1/2	Carls Wark. Schuld. 209 p. 32 1/2
Orig. Carls. 202 . . . 14 1/2	Carls Wark. Schuld. 210 p. 32 1/2
Orig. Carls. 203 . . . 14 1/2	Carls Wark. Schuld. 211 p. 32 1/2
Orig. Carls. 204 . . . 14 1/2	Carls Wark. Schuld. 212 p. 32 1/2
Orig. Carls. 205 . . . 14 1/2	Carls Wark. Schuld. 213 p. 32 1/2
Orig. Carls. 206 . . . 14 1/2	Carls Wark. Schuld. 214 p. 32 1/2
Orig. Carls. 207 . . . 14 1/2	Carls Wark. Schuld. 215 p. 32 1/2
Orig. Carls. 208 . . . 14 1/2	Carls Wark. Schuld. 216 p. 32 1/2
Orig. Carls. 209 . . . 14 1/2	Carls Wark. Schuld. 217 p. 32 1/2
Orig. Carls. 210 . . . 14 1/2	Carls Wark. Schuld. 218 p. 32 1/2
Orig. Carls. 211 . . . 14 1/2	Carls Wark. Schuld. 219 p. 32 1/2
Orig. Carls. 212 . . . 14 1/2	Carls Wark. Schuld. 220 p. 32 1/2
Orig. Carls. 213 . . . 14 1/2	Carls Wark. Schuld. 221 p. 32 1/2
Orig. Carls. 214 . . . 14 1/2	Carls Wark. Schuld. 222 p. 32 1/2
Orig. Carls. 215 . . . 14 1/2	Carls Wark. Schuld. 223 p. 32 1/2
Orig. Carls. 216 . . . 14 1/2	Carls Wark. Schuld. 224 p. 32 1/2
Orig. Carls. 217 . . . 14 1/2	Carls Wark. Schuld. 225 p. 32 1/2
Orig. Carls. 218 . . . 14 1/2	Carls Wark. Schuld. 226 p. 32 1/2
Orig. Carls. 219 . . . 14 1/2	Carls Wark. Schuld. 227 p. 32 1/2
Orig. Carls. 220 . . . 14 1/2	Carls Wark. Schuld. 228 p. 32 1/2
Orig. Carls. 221 . . . 14 1/2	Carls Wark. Schuld. 229 p. 32 1/2
Orig. Carls. 222 . . . 14 1/2	Carls Wark. Schuld. 230 p. 32 1/2
Orig. Carls. 223 . . . 14 1/2	Carls Wark. Schuld. 231 p. 32 1/2
Orig. Carls. 224 . . . 14 1/2	Carls Wark. Schuld. 232 p. 32 1/2
Orig. Carls. 225 . . . 14 1/2	Carls Wark. Schuld. 233 p. 32 1/2
Orig. Carls. 226 . . . 14 1/2	Carls Wark. Schuld. 234 p. 32 1/2
Orig. Carls. 227 . . . 14 1/2	Carls Wark. Schuld. 235 p. 32 1/2
Orig. Carls. 228 . . . 14 1/2	Carls Wark. Schuld. 236 p. 32 1/2
Orig. Carls. 229 . . . 14 1/2	Carls Wark. Schuld. 237 p. 32



